



---

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по таможенным вопросам,  
связанным с транспортом****139-я сессия**

Женева, 3–6 февраля 2015 года

Пункт 4 b) iv) предварительной повестки дня

**Таможенная конвенция о международной перевозке грузов  
с применением книжки МДП (Конвенция МДП, 1975 год):****Пересмотр Конвенции – Предложения по поправкам  
к Конвенции: требования к аудиторской проверке  
для уполномоченной международной организации****Требования к аудиторской проверке  
для уполномоченной международной организации****Записка секретариата****I. Мандат**

1. На своей 138-й сессии Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), поручила секретариату оформить неофициальный документ № 13 (2014 год) WP.30 в качестве официального документа на трех рабочих языках (см. ECE/TRANS/WP.30/276, пункт 22). В данном документе отражены результаты проведенных между секретариатами ЕЭК ООН и МСАТ консультаций относительно формулировок возможных новых положений о), р) и q)<sup>1</sup> для части III приложения 9 к Конвенции. В записке также перечисляются

---

<sup>1</sup> Для удобства ссылок приводится текст предложений, содержащихся в документе ECE/TRANS/WP.30/2010/4/Rev.2, который гласит:

"о) ведет отдельную отчетность и счета, содержащие информацию и документацию, которые имеют отношение к организации и функционированию международной системы гарантий, а также к печатанию и распространению книжек МДП;



документы, которые были представлены МСАТ в порядке выполнения его обязательств по статье 9.

2. Настоящий документ был подготовлен секретариатом в соответствии с данным поручением Рабочей группы. Секретариат также включил в этот документ некоторую новую информацию.

## II. История вопроса

3. 10 октября 2013 года вступила в силу новая часть III приложения 9 к Конвенции МПД. В ней содержится требование, согласно которому международная организация, упомянутая в статье 6 Конвенции, обязана представлять Административному комитету МДП (АС.2) или Исполнительному совету МДП (ИСМДП) различные виды информации в интересах обеспечения транспарентности в области управления международной системой гарантий и ее организации.

4. На своей 137-й сессии WP.30 возобновила рассмотрение требований к аудиторской проверке для уполномоченной международной организации (так называемых положений о), р) и q)). Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ) заявил, что не против предложения о включении в Конвенцию требований об обеспечении большей транспарентности и что в полной мере готов выполнять требования Конвенции. В ходе обсуждения выяснилось, что имеются достаточные основания считать возможным достижение компромисса путем согласования более приемлемых формулировок положений о), р) и q)). WP.30 поручила секретариату подготовить для рассмотрения на ее следующей сессии рабочий документ, в котором содержалось бы новое предложение по поправкам к части III приложения 9 к Конвенции, касающееся дополнительных требований для уполномоченной международной организации, с целью обеспечения большей транспарентности в контексте эффективной организации и функционирования международной системы гарантий (см. ECE/TRANS/WP.30/274, пункты 23–25).

---

р) предоставляет доступ к вышеупомянутой отчетности и счетам для Управления служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций (УСВН), Комиссии ревизоров (КР) Организации Объединенных Наций или других лиц, надлежащим образом уполномоченных Организацией Объединенных Наций, и в любое время содействует проводимым ими инспекциям и аудиторским проверкам;

q) нанимает независимого внешнего аудитора для проведения ежегодных аудиторских проверок вышеупомянутой отчетности и счетов. Руководство и пределы компетенции для внешнего аудита принимаются Административным комитетом. Внешний аудит проводится в соответствии с Международными аудиторскими стандартами (ИСА), и результатом такой аудиторской проверки должны быть годовой аудиторский отчет и служебное письмо, направляемые независимым внешним аудитором Административному комитету с рассылкой копий непосредственно Исполнительному секретарю Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций и соответствующей международной организации".

### III. Консультации между секретариатами МСАТ и ЕЭК ООН

5. МСАТ передал в секретариат ЕЭК ООН различного рода документы в порядке применения требований части III приложения 9 к Конвенции МПД. 2 октября 2014 года Исполнительный секретарь Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) г-н Кристиан Фриис Бах встретился с Генеральным секретарем МСАТ г-ном Умберто де Претто, который официально вручил ему – в качестве последнего недостающего документа – копию отчетности МСАТ за 2013 год, утвержденной Генеральной ассамблеей МСАТ и должным образом проверенной внешним аудитором. Тем самым, как считает МСАТ, он выполнил все требования, предъявляемые в рамках новых положений части III приложения 9 к Конвенции МПД, при условии одобрения со стороны АС.2.

Секретариат подготовил нижеследующий контрольный перечень с учетом документов, представленных МСАТ:

	<i>Дата представления</i>	<i>Предоставляется в распоряжение Договаривающихся сторон</i>	<i>Следующее представление</i>
<b>Приложение 9, часть III, статья 1 а): доказательство профессиональной компетентности и устойчивого финансового положения для ... посредством ежегодного представления консолидированных финансовых отчетов, должным образом проверенных международно признанными независимыми аудиторами</b>			
Отчетность МСАТ за 2013 год, утвержденная Генеральной ассамблеей МСАТ и должным образом проверенная внешним аудитором	октябрь 2014 года	В печатном виде в секретариате	2015 год
<b>Приложение 9, часть III, статья 1 б): отсутствие серьезных или неоднократных нарушений таможенных правил или налогового законодательства</b>			
Письмо Таможенной администрации Швейцарии от 6 октября 2014 года, в котором указывается на отсутствие нарушений таможенных правил	ноябрь 2014 года	В печатном виде в секретариате	По просьбе ИСМДП или АС.2
Письмо Кантональной налоговой администрации Швейцарии от 15 января 2010 года о предоставлении МСАТ освобождения от налогов на период до 2020 года (косвенное доказательство; подобный статус может быть получен только при условии отсутствия неоднократных нарушений налогового законодательства)	август 2014 года	В печатном виде в секретариате	2020 год
Сертификат Таможенной администрации Швейцарии от 23 марта 2010 года о предоставлении МСАТ статуса санкционированного грузоотправителя на период до 22 марта 2015 года (косвенное доказательство; подобный статус может быть получен только при условии отсутствия неоднократных нарушений таможенных правил)	август 2014 года	В печатном виде в секретариате	2015 год

*Предоставляется в  
Дата пред- распоряжение Догово- Следующее  
ставления ривающихся сторон представление*

**Приложение 9, часть III, статья 2 а): предоставлять Договаривающимся сторонам Конвенции МДП через входящие в состав международной организации национальные объединения заверенные копии всеобъемлющего договора страхования и доказательство страхового покрытия**

В секретариате имеются (представлены Договаривающимися- январь В печатном виде 2015 год  
ся сторонами): 2014 года в секретариате

- копии письменного соглашения либо любого другого правового документа, заключенного между компетентными (таможенными) органами и национальным гарантийным объединением, включая последующие изменения и дополнения к нему (согласно пункту 1 d) части I приложения 9);
- копии договоров страхования или финансовой гарантии, включая любые последующие изменения и дополнения к ним (согласно пункту 3 v) части I приложения 9);
- копии ежегодно обновляемого страхового полиса (согласно пункту 3 v) части I приложения 9).

**Приложение 9, часть III, статья 2 б): предоставлять компетентным органам Конвенции МДП информацию о предписанных правилах и процедурах выдачи книжек МДП национальными объединениями**

Справочное руководство по объединениям МДП	август 2014 года	В печатном виде в секретариате	В случае изменения
Справочное руководство для держателя книжки МДП	август 2014 года	В печатном виде в секретариате	В случае изменения
Договор об обязательствах объединения-эмитента обычных книжек МДП/гарантийного объединения	август 2014 года	В печатном виде в секретариате	В случае изменения
Договор об обязательствах МСАТ в отношении объединений-эмитентов/гарантийных объединений	август 2014 года	В печатном виде в секретариате	В случае изменения
Декларация-обязательство транспортной компании для получения допуска к таможенной системе МДП и разрешения использовать книжки МДП	август 2014 года	В печатном виде в секретариате	В случае изменения
Выписка из коммерческого регистра Торговой палаты ( <a href="http://ge.ch/hrcintapp/externalCompanyReport.action?companyId=CHE-107.740.736&amp;lang=FR">http://ge.ch/hrcintapp/externalCompanyReport.action?companyId=CHE-107.740.736&amp;lang=FR</a> )	Не приме- нимо	В Интернете	Не приме- нимо
Устав МСАТ от 6 ноября 2009 года	август 2014 года	В печатном виде в секретариате	В случае изменения

	<i>Дата пред- ставления</i>	<i>Предоставляется в распоряжение Догово- ривающихся сторон</i>	<i>Следующее представление</i>
<b>Приложение 9, часть III, статья 2 с): предоставлять компетентным органам Конвенции МДП на ежегодной основе данные о предъявленных, неурегулированных, оплаченных или урегулированных без уплаты претензиях</b>			
Положение дел с нарушениями (см. неофициальный документ № 10 (2014 год) WP.30)	июнь 2014 года	В качестве доку- мента WP.30	2015 год
<b>Приложение 9, часть III, статья 2 d): предоставлять компетентным органам Конвенции МДП всю информацию в полном объеме о функционировании системы МДП, в частности и помимо прочего, своевременную и хорошо обоснованную информацию о тенденциях, касающихся числа непрекращенных операций МДП, предъявленных, неурегулированных, оплаченных или урегулированных без уплаты претензий, которые могут стать причиной возникновения проблем в отношении надлежащего функционирования системы МДП или которые могут привести к трудностям для непрерывного функционирования ее международной системы гарантий</b>			
Статистика по безопасности МДП (см. неофициальный документ № 5 (2014 год) WP.30)	июнь 2014 года	На веб-сайте ЕЭК ООН	На каждой сессии WP.30
Положение дел с нарушениями (см. неофициальный документ № 10 (2014 год) WP.30)	июнь 2014 года	На веб-сайте ЕЭК ООН	На каждой сессии WP.30
Схема организации и функционирования гарантийной цепи МДП в формате PowerPoint ( <a href="http://www.unecce.org/fileadmin/DAM/trans/bcf/wp30/documents/iru-presentation-e.pdf">http://www.unecce.org/fileadmin/DAM/trans/bcf/wp30/documents/iru-presentation-e.pdf</a> )	октябрь 2004 года	На веб-сайте ЕЭК ООН	На следую- щей сессии WP.30
Договор страхования между МСАТ и компанией "АКСА" от 18 ноября 2010 года (см. неофициальный документ № 2 (2011 год) (для ограниченного распространения) ИСМДП)	декабрь 2010 года	В печатном виде в секретариате МДП	В случае изменения
Заявление компании "АКСА" по системе страхования и договорам о перестраховании от 14 августа 2014 года	август 2014 года	В печатном виде в секретариате МДП	В случае изменения
<b>Приложение 9, часть III, статья 2 e) : предоставлять компетентным органам Конвенции МДП статистические данные о количестве книжек МДП, выданных каждой Договаривающейся стороне, с разбивкой по типу</b>			
Статистические данные о количестве книжек МДП, выданных каждой Договаривающейся стороне, с разбивкой по типу (см. неофициальный документ № 5 (2014 год) (для ограниченного распространения) ИСМДП)	январь 2014 года	В печатном виде в секретариате МДП	январь 2015 года

6. Летом 2014 года секретариаты МСАТ и ЕЭК ООН дважды проводили встречи для обсуждения требований, подлежащих выполнению МСАТ, а также формулировок возможных новых положений о), р) и q). В отношении последних секретариаты МСАТ и ЕЭК ООН согласились с тем, что формулировку положения о) можно оставить без изменений, тогда как в положении р) следует исключить слова "или других лиц, надлежащим образом уполномоченных Организацией Объединенных Наций".

7. В отношении о) и q) МСАТ указал, что в представленных им консолидированных финансовых отчетах за 2013 год, проверенных аудиторской компанией "ПрайсуотерхаусКуперз СА", выгоды от операций МДП и связанные с ними издержки теперь даются в разбивке; поэтому можно считать, что МСАТ уже выполняет требования положений о) и q), являющихся предметом обсуждения.

#### **IV. Консультации между Управлением служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций (УСВН) и секретариатом ЕЭК ООН**

8. В ноябре 2014 года секретариат провел встречу с УСВН для обсуждения требований, подлежащих выполнению МСАТ, а также формулировок возможных новых положений о), р) и q). У Управления пока еще не сложилось определенного мнения. Вместе с тем, УСВН отметило, что при проведении им аудиторских проверок за основу берется анализ рисков. УСВН не собирается проводить какой-либо аудит по запросу, однако при анализе рисков будет учитывать любую полученную Управлением информацию. Планируется проведение дальнейших консультаций между УСВН и секретариатом.

#### **V. Соображения Исполнительного совета МПД**

9. На своей шестидесятой сессии (23–24 сентября 2014 года) ИСМДП принял к сведению вышеуказанный контрольный перечень и одобрил его содержание, при условии утверждения со стороны Административного комитета МДП (АС.2). Совет решил, что соответствующие документы будут храниться в секретариате и должны предоставляться для ознакомления – в установленном порядке – только Договаривающимся сторонам. Наконец, Совет поручил секретариату проконсультироваться у Управления служб внутреннего надзора (УСВН) или других компетентных органов системы Организации Объединенных Наций, имеющих опыт в области бухгалтерского учета и ревизии, на предмет установления, отражает ли этот контрольный перечень надлежащим образом требования, предъявляемые в рамках части III приложения 9, равно как относительно предлагаемого изменения формулировок пунктов о), р) и q).

#### **VI. Соображения Рабочей группы**

10. Рабочей группе предлагается принять к сведению итоги консультаций между секретариатом и МСАТ, секретариатом и УСВН, соображения ИСМДП, а также факт представления МСАТ в ЕЭК ООН соответствующих документов.